

## CONNECTIONS/SPOJENÍ



### KONCERT ČESKÉ A PORTUGALSKÉ HUDBY

8. 7. 2022, 19:30 Atrium, Čajkovského 12/12a, Praha 3, 130 00

s podporou České hudební rady k předsednictví ČR v Radě EU v r. 2022

### PROGRAM

Monika Štreitová – flétna/flute

Beatriz Costa – housle/violin

Jaimes Reis, Mariana Vieira – elektronika/electronics

Nemoros – technická podpora/technical support

Jaime Reis (1983): Fluxus, Dimensionless Sound (B) (2012-2017), flute and electronics

Mariana Vieira (1997): Tre (2019), solo flute

Clotilde Rosa (1930-2017): Densidades (2002-2003), violin and electronics

Lukáš Matoušek (1943): Per Flauto (1975), premiére

Michal Rataj (1975): Beams (2018), flute and electronics

Jorge Peixinho (1940 – 1995) Sine Nomine (1987/88)

**Connections/Spojení** je audiovizuální koncert, který představí skupina portugalských a českých hudebníků. Toto slovo má za cíl shrnout naše představy o vytváření vazeb mezi různými uměleckými druhy a objekty.

Kontakt zvuku a obrazu je zde prezentován spojením podmanivých fotografií Jindřicha Štreita a hudby. Cílem není vnútit vyprávění nebo vytvořit soundtrack, ale spustit individuální a jedinečné emocionální reakce během představení.

Aktuální je i interakce mezi akustickými a elektronickými prostředky. Akustické historické nástroje – flétna a housle budou komunikovat někdy samy, jindy společně se zesílením a komponovanými elektronickými reprodukovánými zvuky, čímž se toto vystoupení promění v koncert smíšené hudby.

Nakonec doufáme, že vytvoříme dialog mezi hudbou portugalských a českých soudobých skladatelů, jistě dvou pólů živé soudobé hudební tvorby v Evropě, které však měly jen málo styčných bodů.

Tuto cestu krajinou současné umělecké hudby prostřednictvím synestetického zážitku vytvořili a ztvárnili flétnistka Monika Štreitová, houslistka Beatriz Costa, fotograf Jindřich Štreit a skladatelé/interpreti elektronické hudby Jaime Reis a Mariana Vieira.

Text: M. Viera

Connections' is an audio-visual concert that a group of Portuguese and Czech musicians will present. This word aims at summing up our ideas of creating links between different artistic objects.

On one hand, the connection between sound and image, and specifically between music and photography. Through the captivating photographs of Jindřich Štreit, the listening of the music will be guided across landscapes and stories, not in order to impose a narrative or create a soundtrack, but to trigger individual and unique emotional responses during the performance.

The interaction between acoustical and electronic means will also be quite present, meaning that the acoustical and historical instruments - such as the flute and violin - will communicate sometimes on their own, and other times together with amplification and composed electronic sounds. These sounds will be played back through loudspeakers, transforming this performance into a mixed music concert.

Finally, we hoped to create a dialogue between the music of Portuguese and Czech contemporary composers, certainly two poles of vivid contemporary music creation in Europe that have had, however, few contact points.

This journey through the landscape of contemporary art music through a synesthetic experience was created and will be rendered by flutist Monika Štreitová, violinist Beatriz Costa, photographer Jindřich Štreit and composers/electronic music performers Jaime Reis and Mariana Vieira.

Text M. Viera

Produkce M. Štreitová, ve spolupráci s Atriem-Za Trojku, p.o. a Českou hudební radou/IDU  
Produced by M. Štreitová, with cooperation of Atrium and Czech Music Council/ITI